

**SMLOUVA  
O POSKYTNUTÍ DOTACE Z ROZPOČTU JIHOMORAVSKÉHO KRAJE**

ag. č. JMK 083575/23/OŽP

Smluvní strany:

**1. Jihomoravský kraj**

zastoupený: Mgr. Janem Grolichem, hejtmanem

sídlo: Žerotínovo nám. 3, 601 82 Brno

IČ: 70888337

DIČ: CZ70888337, je plátce DPH

kontaktní osoba:

bankovní spojení:

dotační výdajový účet:

(dále jen „poskytovatel“) a

**2. Rezekvítek, z.s.**

zastoupený: Mgr. Terezou Žižkovou, ředitelkou

sídlo: Štolcova 465/14, 618 00 Brno

IČ: 15549429

DIČ: CZ15549429

Tel.:

e-mail:

bankovní spojení:

je plátce DPH

(dále jen „příjemce“)

uzavírají tuto

**SMLOUVU  
O POSKYTNUTÍ DOTACE Z ROZPOČTU JIHOMORAVSKÉHO KRAJE**

**Článek I.  
Účel dotace**

1. Předmětem této smlouvy je poskytnutí účelové neinvestiční finanční podpory z rozpočtu poskytovatele ve formě dotace (dále jen „dotace“) na projekt Dobrovolně pro přírodu, specifikovaný v příloze č. 2 této smlouvy (dále jen „Projekt“).
2. Pro účely této smlouvy se pod pojmem investice rozumí výdaje na pořízení dlouhodobého hmotného a nehmotného majetku (mimo drobný dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek) u příjemců, kteří vedou účetnictví v rozsahu podle § 9 zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů („podvojně účetnictví“). Pro ostatní příjemce platí, že pod pojmem investice se rozumí výdaje na pořízení majetku s dobou použitelnosti delší než jeden rok nebo na technické zhodnocení, s oceněním jedné věci (souboru) se samostatným

technicko-ekonomickým určením v hodnotě vyšší než 40 000 Kč v případě hmotného majetku, a v hodnotě vyšší než 60 000 Kč případě nehmotného majetku.

3. Dotace je poskytována na základě Dotačního programu pro poskytování dotací v oblasti environmentálního vzdělávání a výchovy pro rok 2023 schváleného Radou Jihomoravského kraje na 88. schůzi konané dne 11.1. 2023 usnesením č. 5788/23/R88 (dále jen „Dotační program“), Dotační titul 1.
4. Příjemce dotaci přijímá a zavazuje se, že bude Projekt realizovat na vlastní zodpovědnost, v souladu s právními předpisy, veřejným zájmem, podmínkami této smlouvy a Dotačním programem (dotačním titulem 1), které jsou zveřejněny na [www.jmk.cz](http://www.jmk.cz). V případě, že Projekt začal být realizována uzavřením této smlouvy, prohlašuje příjemce, že toto ustanovení smlouvy bylo naplněno.
5. Poskytnutí dotace je v souladu se zákonem č. 129/2000 Sb., o krajích (krajské zřízení), ve znění pozdějších předpisů a zákonem č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů.
6. Dotace je ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů veřejnou finanční podporou a vztahují se na ni všechna ustanovení tohoto zákona.
7. Dotace je slučitelná s podporou poskytnutou z rozpočtu jiných územních samosprávných celků, státního rozpočtu, strukturálních fondů Evropské unie nebo fondů EHP a Norska, nebo jiných zdrojů, pokud to pravidla pro poskytnutí těchto podpor nevylučují. Dotace není slučitelná s další podporou poskytnutou z rozpočtu Jihomoravského kraje na Projekt.
8. Prokáže-li se po poskytnutí dotace, že tato naplňuje znaky veřejné podpory dle čl. 107 až 109 Smlouvy o fungování Evropské unie (dříve čl. 87 až 89 Smlouvy o založení Evropského společenství), zavazuje se příjemce poskytnutou dotaci neprodleně vrátit zpět na účet poskytovatele, a to včetně úroků stanovených Komisí (EU).
9. V případě, že příjemce bude poskytovat výhody třetím subjektům a tyto výhody budou naplňovat znaky veřejné podpory, je příjemce povinen postupovat v souladu s příslušnými předpisy v oblasti veřejné podpory.

## **Článek II. Výše dotace**

1. Příjemci je poskytována dotace ve výši: 99 000 Kč (slovy: devadesát devět tisíc korun českých) na realizaci Projektu uvedeného v čl. I. této smlouvy.
2. Poskytovaná dotace představuje maximálně 80 % uznatelných výdajů Projektu. Je-li Projekt kofinancován z jiných zdrojů, představuje poskytovaná dotace 80 % z celkových uznatelných výdajů snížených o podporu z těchto jiných zdrojů.

### **Článek III. Způsob poskytnutí dotace**

Dotace bude poukázána jednorázově bankovním převodem na účet příjemce uvedený v záhlaví smlouvy nejpozději do 60 dnů ode dne účinnosti této smlouvy. Dotace je poskytována formou zálohy s povinností následného vypořádání.

### **Článek IV. Podmínky čerpání dotace a realizace Projektu**

1. Příjemce je oprávněn čerpat dotaci k realizaci Projektu do 31.12.2023. Čerpáním dotace se rozumí převod finančních prostředků dotace v hotovosti nebo bankovním převodem ve prospěch jiné právnické či fyzické osoby. Projekt může být realizován pouze v průběhu roku 2023.
2. Příjemce je povinen použít dotaci výhradně k účelu uvedenému v čl. I. této smlouvy, hospodárně a efektivně, a to pouze k úhradě uznatelných výdajů. Výdaje Projektu, včetně výdajů hrazených z prostředků příjemce, musí být nezbytné pro realizaci Projektu podle čl. I. odst. 1 této smlouvy, hospodárné, účelné a efektivní. Pro účely této smlouvy se ke zjištění obsahu pojmů hospodárnost, účelnost a efektivnost použijí jejich definice uvedené v § 2 zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů.
3. Příjemce je povinen se řídit rozpočtem Projektu, který tvoří přílohu č. 1 této smlouvy (dále jen „položkový rozpočet“).
4. Příjemce je oprávněn změnit objem finančních prostředků jednotlivých položek rozpočtu v rámci jednotlivých kapitol, a to při zachování objemu finančních prostředků každé kapitoly. Ostatní změny Projektu je příjemce oprávněn provést se souhlasem poskytovatele (č. VIII odst. 1). Souhlas bude udělen formou e-mailu. Žádost o změnu Projektu může příjemce dotace doručit poskytovateli nejpozději do 15.10.2023. Na později podané žádosti nebude brán zřetel.
5. Uznatelnými výdaji nejsou:
  - a) finanční dary,
  - b) pořízení investičního dlouhodobého hmotného majetku (pouze u dotačního titulu 1),
  - c) dotace jiným právnickým nebo fyzickým osobám,
  - d) úhradu leasingu,
  - e) mzdy zaměstnancům a odvody na sociální a zdravotní pojištění nad 50 % vlastních zdrojů příjemce,
  - f) krytí půjček,
  - g) úhradu cestovních náhrad nad rámec vymezený zákonem a cestovné mimo území České republiky.
  - h) nájmy (netýká se pronájmu místnosti pro účely podpořeného projektu)
  - i) energie

- j) služby telekomunikací
  - k) servis vozidla
  - l) stavební úpravy a práce s nimi spojené – např. výmalba a úprava interiéru (pouze u dotačního titulu 1)
  - m) ubytování
  - n) licence
6. Ostatní osobní náklady mohou tvořit 30 % dotace. Mzdy zaměstnanců, odvody na sociální a zdravotní pojištění z dotace hradit nelze.
7. Výdaje Projektu mohou vzniknout pouze vzniknout v době od 1.1.2023 do dne uvedeného v čl. IV. odst. 1 této smlouvy.
8. Výdaj k úhradě zálohové faktury lze zahrnout mezi výdaje Projektu uvedené ve finančním vypořádání dotace, pokud k vyúčtování této zálohy dojde nejpozději v den uvedený v čl. V. odst. 3 této smlouvy. Povinnost předložit závěrečnou zprávu a finanční vypořádání dotace ve stanoveném termínu a časové rozmezí pro realizaci výdajů projektu tím nejsou dotčeny. V případě, že konečná cena po vyúčtování zálohy bude nižší než zaplacená záloha (přeplatek na zálohách), bude za výdaj Projektu považována částka maximálně do výše konečné ceny uvedené ve vyúčtovací faktuře.
9. Za nezbytný výdaj Projektu ve smyslu čl. IV. odst. 2 této smlouvy:
- a) lze považovat DPH vztahující se ke konkrétním výdajům Projektu, u které příjemce nemá nárok na odpočet,
  - b) nelze považovat DPH vztahující se ke konkrétním výdajům Projektu, u které příjemce má nebo mu vznikne do data uvedeného v čl. V. odst. 3 této smlouvy nárok na odpočet,
  - c) nelze považovat DPH vztahující se ke konkrétním výdajům Projektu, u které příjemci vznikne po datu uvedeném v čl. V. odst. 3 této smlouvy nárok na odpočet z důvodu registrace k plátcovství DPH.
10. Nejpozději k termínu určeném v čl. V. odst. 3 této smlouvy pro předložení závěrečné zprávy a finančního vypořádání dotace je příjemce rovněž povinen vrátit převodem přímo na účet poskytovatele (případně prostřednictvím účtu příjemcova zřizovatele), uvedený v záhlaví této smlouvy, případnou nepoužitou část dotace nebo část prostředků dotace, které přesáhnou poměrnou výši financování stanovenou v čl. II. odst. 2. této smlouvy, a informovat poskytovatele o zaslané vratce.
11. Dotace či její části se považují za vrácené dnem, kdy byly připsány na účet poskytovatele.

## **Článek V. Informační povinnost příjemce**

1. Příjemce je povinen průběžně informovat poskytovatele o všech změnách, které by mohly při vymáhání zadržovaných nebo neoprávněně použitých prostředků dotace zhoršit jeho pozici věřitele nebo dobytost jeho pohledávky. Příjemce je povinen oznámit poskytovateli do 15 dnů po dni, kdy k nim došlo, skutečnosti, které mají nebo mohou mít za následek příjemcův nebo zřizovatelův zánik, transformaci, přeměnu nebo zrušení právnické osoby s likvidací,

zahájení insolvenčního řízení, změnu statutárního orgánu příjemce, změnu vlastnického vztahu příjemce nebo zřizovatele k věci, na niž se dotace poskytuje apod.

2. Příjemce je povinen oznámit poskytovateli do 10 dnů ode dne, kdy došlo k události, skutečnosti, které mají nebo mohou mít vliv na posouzení veřejné podpory u příjemce ve vztahu k této smlouvě, zejména je povinen oznámit obdržení podpory de minimis, která má nebo může mít vliv na překročení limitů stanovených příslušnou legislativou.
3. Příjemce je povinen předložit poskytovateli nejpozději do 31.1.2024, případně v náhradním termínu stanoveném poskytovatelem, závěrečnou zprávu, jejíž součástí bude finanční vypořádání dotace. V tomto termínu musí být závěrečná zpráva s finančním vypořádáním dotace doručena poskytovateli, nepostačuje předání k poštovnímu doručení. Případně-li poslední den lhůty na sobotu, neděli nebo svátek, je posledním dnem lhůty nejbližší následující pracovní den.
4. Jestliže poskytovatel shledá v závěrečné zprávě nedostatky, vyzve příjemce, aby je ve stanovené lhůtě odstranil.
5. Příjemce je povinen do 30 dnů od data registrace k DPH předložit poskytovateli novou závěrečnou zprávu s novým finančním vypořádáním dotace a uvést výši výdajů Projektu hrazenou z dotace bez DPH, na kterou příjemci vznikl nárok na odpočet z důvodu registrace k DPH.
6. Součástí finančního vypořádání dotace je prokázání spolufinancování příjmů vztahujících se k projektu ze strany příjemce. Příjemce je povinen prokázat v rámci finančního vypořádání dotace celkové uznatelné výdaje projektu, a to i v případě, že nebyly hrazeny z dotace nebo byly hrazeny z dotace jen částečně (tj. výdaje byly hrazeny z vlastních nebo jiných zdrojů příjemce). Příjemce doloží finanční vypořádání dotace soupisem všech prvotních dokladů prokazujících vznik výdajů Projektu na formuláři Finanční vypořádání dotace, který je k dispozici na internetových stránkách poskytovatele. Příjemce doloží finanční vypořádání dotace také kopiemi všech prvotních dokladů prokazujících čerpání dotace i použití vlastních finančních zdrojů (zejména faktur, dodacích listů, smluv, paragonů apod.).
7. Závěrečná zpráva musí kromě finančního vypořádání dotace obsahovat:
  - a) stručný popis realizované Projektu,
  - b) celkové vyhodnocení splnění účelu,
  - c) výpis z účetnictví, příjemce, který vede podvojný účetnictví předloží výpis obrátů účtů za použití výběru podle zvoleného oddělovacího kritéria (středisko, zakázka, analytický účet), tedy účetních zápisů, kterými byly zachyceny účetní případy související s čerpáním a případně i přijetím dotace/s realizací projektu.

## **Článek VI. Další povinnosti příjemce**

1. Je-li příjemce veřejným zadavatelem nebo splní-li příjemce definici zadavatele podle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, je dále povinen postupovat při výběru dodavatele podle tohoto zákona.

2. Příjemce, který je účetní jednotkou podle zákona o účetnictví, zajistí řádné a oddělené sledování Projektu v účetnictví (např. formou analytického členění, členění podle středisek, zakázek apod. v případě podvojného účetnictví; označením příslušného výdaje kódem nebo barevným zvýrazněním v případě jednoduchého účetnictví).
3. Příjemce, který není účetní jednotkou podle zákona o účetnictví, vede evidenci výdajů projektu tak, aby doklady splňovaly náležitosti účetního dokladu ve smyslu § 11 zákona o účetnictví, s výjimkou § 11 odst. 1 písm. f), aby předmětné doklady byly správné, úplné, průkazné, srozumitelné, vedené v písemné formě chronologicky a způsobem zaručujícím jejich trvanlivost, a aby doklady, které prokazují čerpání dotace a realizaci projektu byly označeny uvedením čísla smlouvy a částky hrazené z dotace, ke které se daný doklad vztahuje.
4. Příjemce je povinen po dobu deseti let od data stanoveného v čl. IV. odst. 1. této smlouvy archivovat následující podkladové materiály:
  - a) žádost včetně povinných příloh,
  - b) tuto smlouvu,
  - c) originály dokladů, prokazující vznik příjmů i výdajů projektu,
  - d) dokumentaci o zadání veřejné zakázky, je-li zadávána,
  - e) závěrečnou zprávu s finančním vypořádáním dotace.
5. Příjemce je povinen uskutečňovat propagaci Projektu v souladu s Pravidly pro publicitu a Manuálem jednotného vizuálního stylu JMK zveřejněnými na internetových stránkách poskytovatele. Příjemce se zavazuje, že při propagaci Projektu bude uvádět Jihomoravský kraj jako poskytovatele finančních prostředků. Ke splnění této povinnosti uděluje poskytovatel příjemci souhlas s použitím loga, a to po celou dobu realizace a udržitelnosti Projektu.
6. Příjemce se zavazuje, že jak při realizaci Projektu, tak po jeho ukončení, bude dbát dobrého jména poskytovatele.

## **VII. Kontrola**

1. Příslušné orgány poskytovatele jsou oprávněny v souladu se zvláštním právním předpisem zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů, zákonem č. 129/2000 Sb., o krajích (krajské zřízení), ve znění pozdějších předpisů, zákonem č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů, kdykoli kontrolovat dodržení podmínek, za kterých byla dotace poskytnuta.
2. Příjemce je povinen poskytnout součinnost při výkonu kontrolní činnosti dle odst. 1 tohoto článku.
3. Příjemce je povinen umožnit poskytovateli provést kontrolu, jak v průběhu, tak i po ukončení realizace Projektu, a to ještě po dobu deseti let od data stanoveného v čl. IV. odst. 1. této smlouvy.

4. Příjemce je povinen zajistit, aby osoby povinné spolupůsobit při kontrole (zejména dodavatelé zboží a služeb, příp. stavebních prací pro příjemce) umožnily kontrolnímu orgánu prověřit svoje účetnictví a účetní doklady v rozsahu nezbytném ke splnění účelu kontroly.
5. Za pravdivost i správnost závěrečné zprávy a finančního vypořádání dotace odpovídá osoba oprávněná jednat za nebo jménem příjemce, která tuto skutečnost v závěrečné zprávě a ve finančním vypořádání dotace písemně potvrdí.

### **Článek VIII. Důsledky porušení povinností příjemce**

Pokud se příjemce dopustí porušení rozpočtové kázně, bude poskytovatel postupovat podle dle § 22 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů.

### **Článek IX. Ukončení smlouvy**

1. Závazek založený touto smlouvou lze ukončit na základě písemné dohody smluvních stran nebo výpovědí.
2. Kterákoliv smluvní strana je oprávněna závazek z této smlouvy písemně vypovědět bez udání důvodu. Výpovědní lhůta činí 14 dnů a počíná běžet 1. dnem následujícím po dni doručení výpovědi druhé smluvní straně. V případě pochybností se má za to, že výpověď byla doručena 3. den od jejího odeslání. Výpověď nelze podat, jestliže již byla dotace v celé výši vyplacena.
3. Ve výpovědní lhůtě poskytovatel pozastaví uvolňování finančních prostředků.
4. V případě ukončení závazku dle tohoto článku je příjemce povinen vrátit dotaci poskytovateli ke dni zániku závazku.

### **Článek X. Závěrečná ustanovení**

1. Není-li v této smlouvě uvedeno jinak, je k právním jednáním podle této smlouvy jménem poskytovatele oprávněn vedoucí Odboru životního prostředí Krajského úřadu Jihomoravského kraje nebo jiný pověřený zaměstnanec Jihomoravského kraje. Toto ustanovení se nevztahuje na podpis dodatků k této smlouvě, výpověď a dohodu o ukončení závazkového vztahu založeného touto smlouvou.
2. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů.

3. Smlouva podléhá uveřejnění v registru smluv. Smluvní strany se dohodly, že návrh na uveřejnění smlouvy v registru smluv podá poskytovatel.
4. Smluvní strany prohlašují, že smlouva neobsahuje žádné ujednání o obchodním tajemství ve vztahu k nim či třetím osobám, na které se vztahuje právo na ochranu před zveřejněním.
5. Jakékoli změny této smlouvy, vyjma změn týkajících se údajů uvedených v záhlaví této smlouvy, lze provádět pouze formou písemných postupně číslovaných dodatků na základě dohody obou smluvních stran. Při změně čísla účtu příjemce/zřizovatele, na který má být dotace zaslána, je příjemce povinen předložit nebo zaslat žádost o zaslání dotace na nové číslo účtu spolu s kopií smlouvy o běžném účtu nebo potvrzením banky o existenci účtu, na který má být dotace poukázána, která bude obsahovat číslo nového účtu. Změny smlouvy v jiné než písemné formě kraje jsou vyloučeny.
6. Příjemce prohlašuje, že se s Dotačním programem, který je k dispozici na internetových stránkách poskytovatele seznámil. V případě rozporného ustanovení textu Dotačního programu a smlouvy, se použije ustanovení smlouvy.
7. Příjemce podpisem této smlouvy stvrzuje, že:
  - a) má vypořádány veškeré závazky (dluhy) vůči Jihomoravskému kraji vzniklé ze samostatné i přenesené působnosti kraje, které nabyly právní moci a jsou splatné (tj. zejména provedl včasnou úhradu všech splatných odvodů a penále za porušení rozpočtové kázně);
  - b) nemá neuhrazené závazky po lhůtě splatnosti vůči orgánům veřejné správy České republiky, Evropské unie nebo některého z jejích členských států, dále zdravotním pojišťovnám a orgánům, poskytujícím finanční prostředky na projekty spolufinancované z rozpočtu EU;
  - c) nenachází se podle zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení (insolvenční zákon), ve znění pozdějších předpisů, v úpadku a nedošlo v jeho případě k podání insolvenčního návrhu ani tento návrh sám nepodal a nebylo vydáno rozhodnutí o úpadku, a to i za období tří let před podáním žádosti;
  - d) nenachází se v procesu zrušení bez právního nástupce (např. likvidace, zrušení nebo zánik živnostenského oprávnění), ani není v procesu přeměny (např. fúze společnosti, rozdělení společnosti);
  - e) nebyl mu soudem nebo správním orgánem uložen zákaz činnosti nebo zrušeno oprávnění k činnosti týkající se jeho předmětu podnikání a/nebo související s projektem, na který má být poskytována dotace;
  - f) vůči němu (příp. vůči jehož majetku) není navrhováno ani vedeno řízení o výkonu soudního či správního rozhodnutí ani navrhována či prováděna exekuce;
  - g) nemá v rejstříku trestů záznam o pravomocném odsouzení pro trestný čin, jehož skutková podstata souvisí s jeho předmětem podnikání, paděláním či pozměňováním veřejné listiny nebo úplatkářstvím, nebo pro trestný čin hospodářský anebo trestný čin proti majetku podle hlavy druhé a deváté části druhé zákona č. 140/1961 Sb., trestní zákon, ve znění pozdějších předpisů, či podle hlav páté a šesté části druhé zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník, ve znění pozdějších předpisů, ani proti němu nebylo v souvislosti s takovým trestným činem zahájeno trestní stíhání podle zákona č. 141/1961 Sb., o trestním řízení soudním (trestní řád), ve znění pozdějších předpisů; nemá v rejstříku trestů záznam o pravomocném odsouzení pro trestný čin dle zákona č. 418/2011 Sb., o trestní odpovědnosti právnických osob a řízení proti nim, ve znění pozdějších předpisů, a to žádná osoba dle ustanovení § 8 odst. 1 tohoto zákona;



prohlášení podle tohoto ustanovení se týká také všech osob, které obdržely plnou moc za účelem zastupování právnické osoby pro účely podání žádosti a uzavření a realizace (této) smlouvy o poskytnutí dotace.

8. Nedílnou součástí smlouvy je tato příloha:
  - 1 – položkový rozpočet dle žádosti č.j. JMK 31966/2023
  - 2 – popis Projektu
9. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva byla sepsána na základě pravdivých údajů, podle jejich svobodné a vážné vůle, a na důkaz toho připojují své podpisy.
10. Tato smlouva je vyhotovena i podepsána elektronicky.
11. Příjemce svým podpisem stvrzuje správnost svých údajů uvedených v záhlaví této smlouvy, především pak název/obchodní firmu, adresu/sídlo, IČO, DIČ a číslo účtu.

**Doložka podle § 23 zákona č. 129/2000 Sb., o krajích (krajské zřízení), ve znění pozdějších předpisů:**

O poskytnutí dotace a schválení smlouvy rozhodla Rada Jihomoravského kraje v souladu s § 59 odst. 2 písm. a) zákona č. 129/2000 Sb., o krajích (krajské zřízení), ve znění pozdějších předpisů na své 96. schůzi konané dne 5.4.2023 usnesením č. 6382/23/R96.

Elektronický podpis - 15.5.2023  
Certifikát autora podpisu :  
Jméno : Mgr. Jan Grolich  
Vydal : LCA Qualified 2 CA/RSA 02/2016  
Platnost do : 27.6.2023 10:43:51+02:00

Ing.  
Tereza  
Žižková

Digitálně podepsal  
Ing. Tereza Žižková  
Datum: 2023.05.17  
09:44:36 +02'00'

.....  
poskytovatel

.....  
příjemce